

## 488158-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Neubau einer Kindertagesstätte und einer Kinderkrippe in Dahlenburg - Fachplanung Technische Ausrüstung HLS

OJ S 134/2026 15/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Samtgemeinde Dahlenburg

R-phost: [samtgemeinde@dahlenburg.de](mailto:samtgemeinde@dahlenburg.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau einer Kindertagesstätte und einer Kinderkrippe in Dahlenburg - Fachplanung Technische Ausrüstung HLS

Cur síos: Die Samtgemeinde Dahlenburg beabsichtigt im Flecken Dahlenburg den Neubau eines Kindergartens, der 3 Krippengruppen und 4 Kindergartengruppen in einem Gebäude vereint.

Aitheantóir an nós imeachta: 164104e1-71e9-434d-8260-d2e60770ac1f

Aitheantóir inmheánach: 026-SGD-06

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dahlenburg

Cód poist: 21368

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:  
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:  
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:  
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:  
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:  
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:  
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:  
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:  
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:  
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Nach Maßgabe der §§ 123, 124 GWB  
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó  
faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:  
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:  
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:  
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a  
shaobhadh:  
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:  
Dócmhainneacht:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Neubau einer Kindertagesstätte und einer Kinderkrippe in Dahlenburg - Fachplanung  
Technische Ausrüstung HLS

Cur síos: Die Samtgemeinde Dahlenburg beabsichtigt im Flecken Dahlenburg den Neubau  
eines Kindergartens, der 3 Krippengruppen und 4 Kindergartengruppen in einem Gebäude  
vereint.

Aitheantóir inmheánach: 0

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dahlenburg

Cód poist: 21368

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 07/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/04/2029

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an  
conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá  
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung/Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (FB 124 LD)

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters - dass er in den letzten 3 Jahren (bezogen auf den Monat der Veröffentlichung der Bekanntmachung) vergleichbare Leistungen ausgeführt hat. (FB 124LD) Auf gesondertes Verlangen einzureichende Nachweise: - Referenznachweise über erbrachte Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, innerhalb des genannten Zeitraums mit folgenden Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. (FB124LD) Auf gesondertes Verlangen: Angaben des Bieters zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters - zur Eintragung im Berufsregister, ob er nicht zum Eintrag in diese Register verpflichtet ist. (FB124LD) Auf gesondertes Verlangen einzureichende Nachweise: - Entsprechende Bescheinigungen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren beantragt, eröffnet oder ein Antrag auf Eröffnung mangels Masse abgelehnt wurde oder sich das Unternehmen in Liquidation befindet bzw. ob ein eventuell vorliegender Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde. (FB 124LD)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit diese der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. (FB 124LD) Sofern keine Präqualifizierung vorliegt, sind die Nachweise zur Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge einzureichen.

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters zur Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft. (FB 124LD)

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von mindestens 3.00.000,00 € für Personenschäden und 2.000.000,00 € für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) je Schadensfall, mindestens 2-fach maximiert im Versicherungsjahr. Der Nachweis kann auch durch eine projektbezogene Zusatzversicherung im Auftragsfall erbracht werden

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Cur síos: Die Wertung der Angebote erfolgt durch lineare Interpolation zwischen dem günstigsten Angebot (volle Punktzahl) und dem doppelten des günstigsten Angebots (0 Punkte) Der günstigste Bieter erhält 12 Punkte. Alle Bieter die den mindestens 2,0-fachen Preis anbieten erhalten 0 Punkte. Dazwischen werden Punkte linear interpoliert vergeben (bis zu zwei Nachkommastellen ohne Rundung). Wenn ein Bieter 0 anbietet, wird zum maximal angebotenen Preis interpoliert. 50 Prozent

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Qualität und Erfahrung des Projektteams 25 Prozent

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Sicherstellung der Qualität, der Kosten und der Termine 25 Prozent

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/155399>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/07/2026 10:10:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 42 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Ergänzende Unterlagen zur fachlichen und rechnerischen Prüfung werden bei Bedarf nachgefordert. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 24/07/2026 10:10:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen; (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs.3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Samtgemeinde Dahlenburg

## 8. Eagraíochtaí

---

**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

Uimhir chlárúcháin: 1420025500

Seoladh poist: Taubenstr. 8

Baile: Braunschweig

Cód poist: 38106

Forinn tíre (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

R-phost: [bvm@nsi-consult.com](mailto:bvm@nsi-consult.com)

Teil.: 000

Seoladh idirlín: <https://www.nsi-consult.com>

**Róil na heagraíochta seo:**

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

**8.1. ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Uimhir chlárúcháin: 05033105

Roinn: Vergabekammer Niedersachsen

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Teil.: 000

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-0005**

Ainm oifigiúil: Samtgemeinde Dahlenburg

Uimhir chlárúcháin: 033555403-0-31

Seoladh poist: Am Markt 17

Baile: Dahlenburg

Cód poist: 21368

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [samtgemeinde@dahlenburg.de](mailto:samtgemeinde@dahlenburg.de)

Teil.: 05851 86-0

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.meinauftrag.rib.de/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

**8.1. ORG-0006**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú  
:  
1cb9fe74-7161-4d29-a585-a014f18e916e-01  
An phríomhchúis leis an athrú  
:  
Faisnéis nuashonraithe  
Cur síos  
:  
Der Referenzzeitraum wird erweitert

### 10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000  
Cur síos ar na hathruithe: Soweit in den Vergabeunterlagen, insbesondere in der Bewertungsmatrix sowie im Formblatt 124 LD, ein Referenzzeitraum vorgegeben ist, wird dieser für das vorliegende Vergabeverfahren auf die letzten sieben Jahre, bezogen auf den Monat der Veröffentlichung der Bekanntmachung, erweitert.

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2217806c-dfb2-48c2-a6e1-e80e88846a4a - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 14/07/2026 12:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 488158-2026  
Uimhir eagráin IO S: 134/2026  
Dáta foilsithe: 15/07/2026